

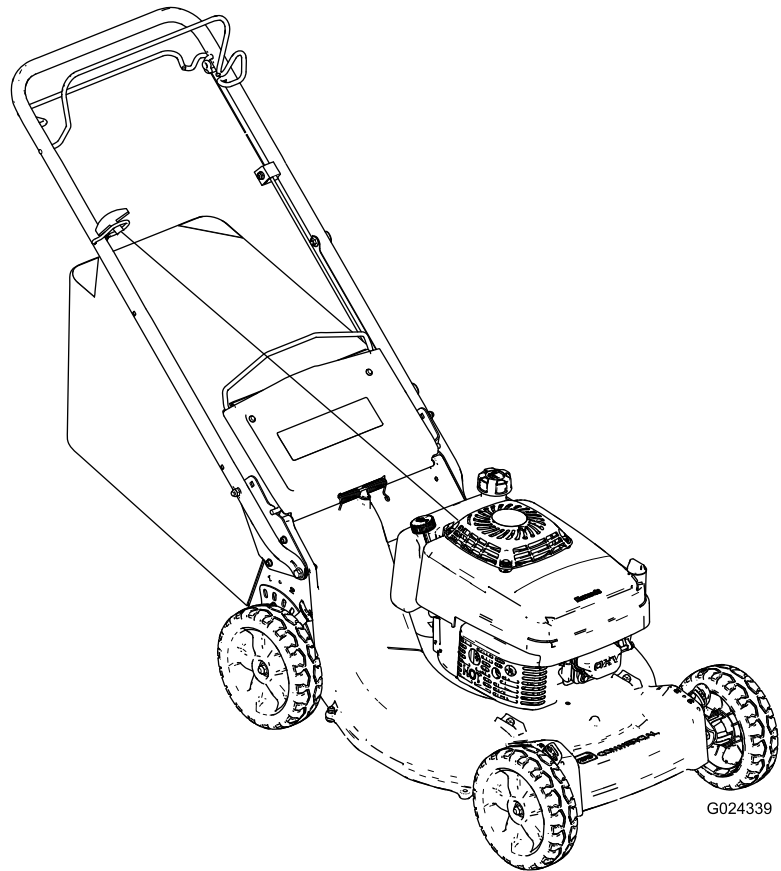


Count on it.

Manual del operador

Cortacésped de servicio pesado Recycler[®] de 53 cm con reciclado/ensacado trasero

Nº de modelo 22291—Nº de serie 402100000 y superiores



G024339



Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables; si desea más detalles, consulte la Declaración de Conformidad (Declaration of Conformity— DOC) de cada producto.

Introducción

Este cortacésped dirigido de cuchilla rotativa está diseñado para ser usado por usuarios domésticos o por operadores profesionales contratados. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales o comerciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de operar el producto de forma correcta y segura.

Puede ponerse en contacto directamente con Toro en www.Toro.com para buscar información sobre productos y accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. **Figura 1** identifica la ubicación en el producto de los números de modelo y de serie. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: Con su smartphone o tablet, escanee el código QR que aparece en la pegatina del número de serie para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.

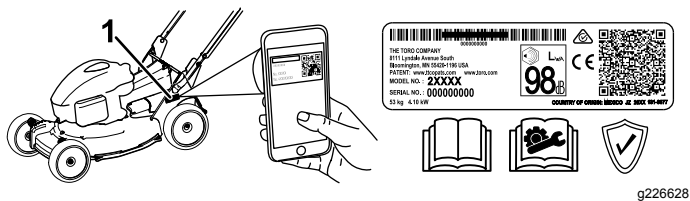


Figura 1

1. Placa con los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____
Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo

de alerta de seguridad (**Figura 2**), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

g000502

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Par bruto o neto: El par bruto o neto de este motor fue calculada por el fabricante del motor con arreglo a lo estipulado en el documento J1940 o J2723 de la Society of Automotive Engineers (Sociedad de Ingenieros del Automóvil - SAE). Debido a que el motor está configurado para cumplir los requisitos de seguridad, emisiones y operación, su potencia real en este tipo de cortacésped será significativamente menor. Consulte la información del fabricante del motor incluida con la máquina.

No manipule ni desactive los dispositivos de seguridad de la máquina, y compruebe su funcionamiento regularmente. No intente ajustar ni manipular el control de velocidad del motor; hacerlo puede crear condiciones de operación inseguras con resultado de lesiones personales.

Contenido

Seguridad	3
Seguridad en general	3
Pegatinas de seguridad e instrucciones	4
Montaje	6
1 Instalación del manillar	6
2 Instalación de la cuerda de arranque en la guía de la cuerda	8
3 Llenado del cárter de aceite	8
4 Ajuste de la transmisión autopropul- sada	9
5 Ensamblaje del recogedor	9
El producto	10
Especificaciones	10
Antes del funcionamiento	11
Seguridad antes del uso	11
Cómo llenar el depósito de combustible	11
Comprobación del nivel de aceite del motor.....	12
Ajuste de la altura de corte.....	13
Durante el funcionamiento	13
Seguridad durante el uso.....	13
Cómo arrancar el motor	14
Parada del motor	14
Uso de la transmisión autopropulsada	14
Reciclado de los recortes.....	15
Ensacado de los recortes	16
Consejos de operación	16
Después del funcionamiento	17
Seguridad después del uso	17
Limpieza de los bajos de la máquina	18
Mantenimiento	19
Calendario recomendado de manteni- miento	19
Seguridad en el mantenimiento	19
Mantenimiento del filtro de aire	20
Cómo cambiar el aceite del motor	21
Mantenimiento de la bujía.....	21
Ajuste de la transmisión autopropulsada.....	22
Mantenimiento de la cuchilla.....	22
Almacenamiento	27
Preparación del sistema de combustible.....	27
Preparación del motor	27
Información general.....	27
Después del almacenamiento	27
Solución de problemas	28

Seguridad

Esta máquina ha sido diseñada con arreglo a lo estipulado en la norma EN ISO 5395:2013.

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede causar lesiones. Para reducir la posibilidad de lesión, cumpla estas instrucciones de seguridad.

Para asegurar la máxima seguridad, el mejor rendimiento, y para adquirir conocimientos sobre el producto, es imprescindible que usted y cualquier otra persona que utilice el cortacésped lea y comprenda el contenido de este manual antes de poner en marcha el motor. Preste atención especial al símbolo de alerta de seguridad (Figura 2**), que significa Cuidado, Advertencia o Peligro. Lea y comprenda la instrucción porque tiene que ver con su seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales.**

Seguridad en general

Este producto es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves.

El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

- Antes de arrancar el motor, lea, comprenda y siga las instrucciones y advertencias de este *Manual del operador* y las que están colocadas en la máquina y en los accesorios.
- No coloque las manos o los pies cerca de piezas móviles o debajo de la máquina. No se acerque a los orificios de descarga.
- No haga funcionar la máquina si no están colocados y funcionando todos los protectores y dispositivos de seguridad.
- Mantenga a otras personas y niños a una distancia prudencial de la máquina. No permita que este vehículo sea utilizado por niños. Sólo permita que manejen la máquina personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar la máquina.
- Pare la máquina, apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de realizar tareas de mantenimiento, repostar o eliminar obstrucciones en la máquina.

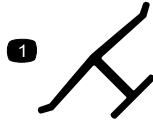
El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede causar lesiones. Para reducir el peligro de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y preste atención siempre al símbolo de alerta de

seguridad, que significa Cuidado, Advertencia o Peligro – instrucción relativa a la seguridad personal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales o la muerte.

Puede encontrar información de seguridad adicional en todo este manual, en las secciones pertinentes.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

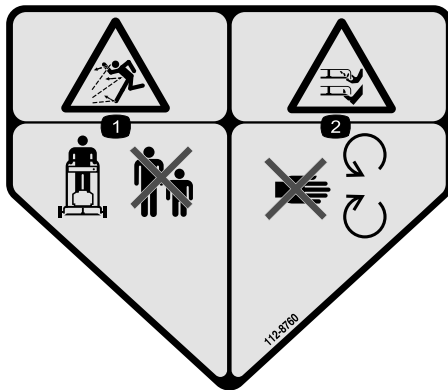
Importante: Hay pegatinas de seguridad e instrucciones colocadas cerca de zonas de potencial peligro. Sustituya cualquier pegatina dañada.



Marca del fabricante

decaloemmark

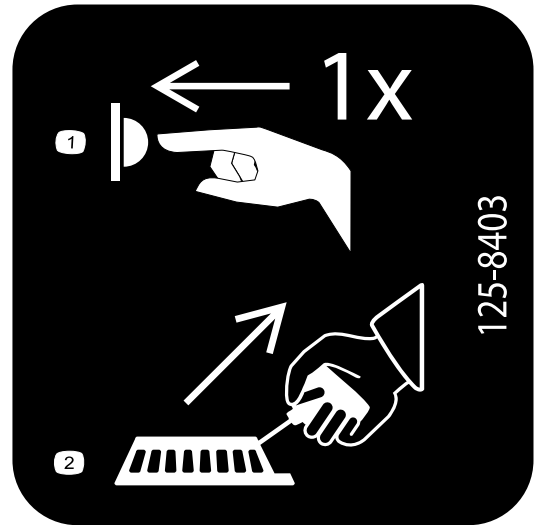
1. Esta marca indica que la cuchilla ha sido identificada como pieza del fabricante original de la máquina.



112-8760

decal112-8760

1. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
2. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie – no se acerque a las piezas en movimiento.

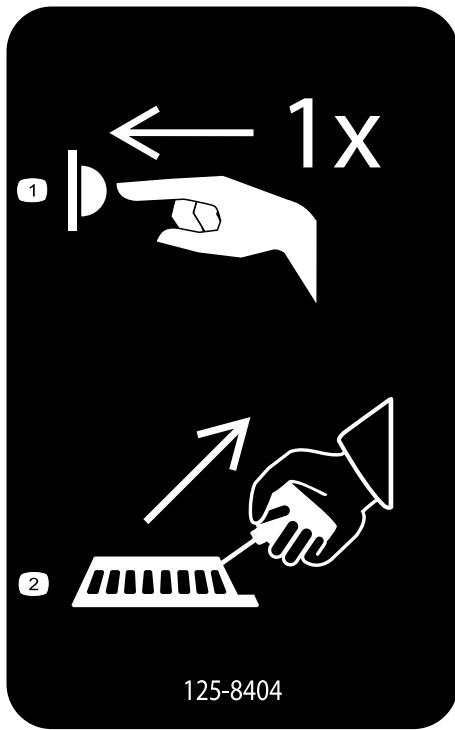


125-8403

Unidades Kawasaki sin BBC

decal125-8403

1. Pulse el cebador una vez.
2. Tire del arrancador de retroceso.

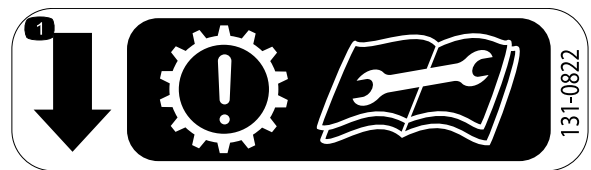


125-8404

125-8404

decal125-8404

1. Pulse el cebador una vez.
2. Tire del arrancador de retroceso.



131-0822

decal131-0822

1. Transmisión autopropulsada—Atención; puede producirse un desgaste prematuro de la transmisión si se aprieta demasiado la correa; antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, lea el *Manual del operador*.



116-7583

decal116-7583

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*. No utilice esta máquina si no ha recibido una formación adecuada.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
3. Peligro de objetos arrojados – no opere la máquina si no está colocado el tapón de descarga trasera o la bolsa.
4. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.
5. Advertencia – lleve protección auditiva.
6. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – no siegue las pendientes hacia arriba/abajo; siegue las pendientes de través; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador – recoja cualquier objeto que podría ser lanzado al aire por las cuchillas, y mire hacia atrás mientras conduce en marcha atrás.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Manillar	1	Instale el manillar.
	Perno de cabeza hexagonal con arandela prensada (5/16" x 1½")	2	
	Perno de cuello cuadrado (5/16" x 1½")	2	
	Tuerca con arandela prensada (5/16")	4	
2	No se necesitan piezas	–	Instale la cuerda de arranque en la guía de la cuerda.
3	No se necesitan piezas	–	Llene el cárter de aceite.
4	No se necesitan piezas	–	Ajuste la transmisión autopropulsada.
5	No se necesitan piezas	–	Ensamble el recogedor.

Importante: Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

1

Instalación del manillar

Piezas necesarias en este paso:

1	Manillar
2	Perno de cabeza hexagonal con arandela prensada (5/16" x 1½")
2	Perno de cuello cuadrado (5/16" x 1½")
4	Tuerca con arandela prensada (5/16")

Procedimiento

1. Retire los 2 pernos de cuello cuadrado y las 2 arandelas que sujetan el protector de cable al manillar, y retire el protector del cable del manillar (Figura 3).

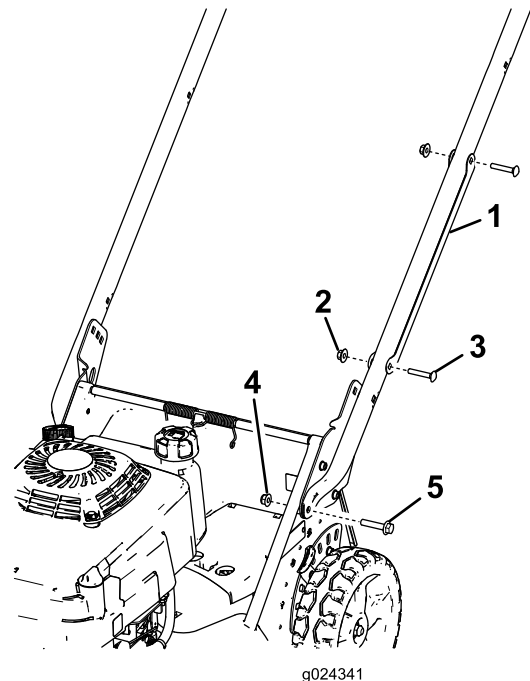


Figura 3

- | | |
|--|--|
| 1. Protector del cable | 4. Tuerca con arandela prensada – 5/16" (2) |
| 2. Contratuerca (2) | 5. Perno de cabeza hexagonal con arandela prensada – 5/16" x 1½" (2) |
| 3. Perno de cuello cuadrado – ¼" x 1½" (2) | |

Nota: Guarde el protector, los pernos de cuello cuadrado y las contratuercas para poder

instalarlos en el manillar más adelante en este procedimiento.

2. Instale los extremos del manillar en la carcasa de corte con 2 pernos de cabeza hexagonal con arandela prensada (5/16" x 1 1/2") y 2 tuercas con arandela prensada (5/16"), según se muestra en [Figura 3](#).
3. Ajuste la máquina a la altura de corte deseada; consulte [Ajuste de la altura de corte \(página 13\)](#).
4. Enrute los cables de control entre la carcasa y el manillar para proteger los cables contra daños ([Figura 4](#)).

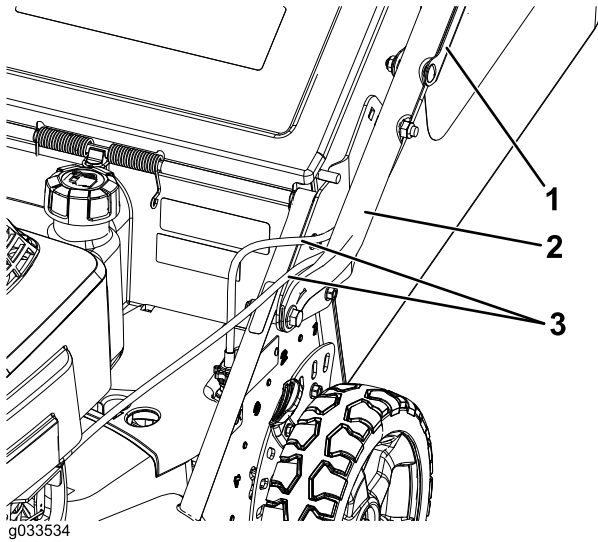


Figura 4

1. Protector del cable
2. Manillar
3. Cable(s)

5. Sitúese en la posición del operador para determinar la altura del manillar que le resulte más cómoda ([Figura 5](#)).

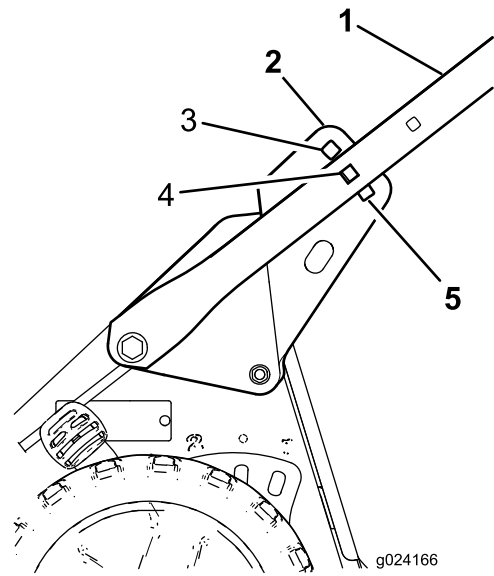


Figura 5

1. Manillar
2. Soporte del manillar (2)
3. Altura máxima del manillar
4. Altura media del manillar
5. Altura mínima del manillar

6. Sujete el manillar a los soportes del manillar en la posición de altura deseada con 2 pernos de cuello cuadrado (5/16" x 1 1/2") y 2 tuercas con arandela prensada (5/16"), según se muestra en [Figura 6](#).

Importante: Asegúrese de que las cabezas de los pernos están en el interior del manillar y de que las tuercas están en el exterior del manillar.

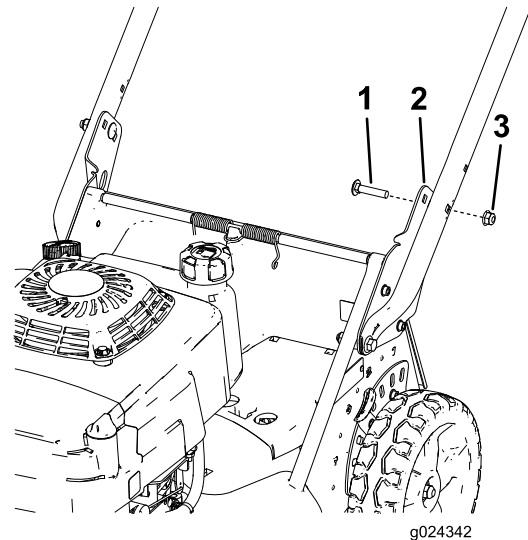


Figura 6

1. Perno de cuello cuadrado – 5/16" x 1 1/2" (2)
2. Soporte del manillar (2)
3. Tuerca con arandela prensada – 5/16" (2)

7. Posicione el protector de cable en el manillar **con el/los cable(s) dentro del protector**, y sujete el protector al manillar con los 2 pernos de cuello cuadrado y las 2 contratuercas que retiró anteriormente (Figura 3).

Importante: Asegúrese de no aprisionar los cables contra el manillar al instalar los protectores de cable en el manillar.

2

Instalación de la cuerda de arranque en la guía de la cuerda

No se necesitan piezas

Procedimiento

Importante: Para arrancar el motor de forma segura y fácil cada vez que utilice la máquina, instale la cuerda de arranque en la guía de la cuerda.

Sujete la barra de control de las cuchillas contra el manillar superior y pase la cuerda de arranque a través de la guía del manillar (Figura 7).

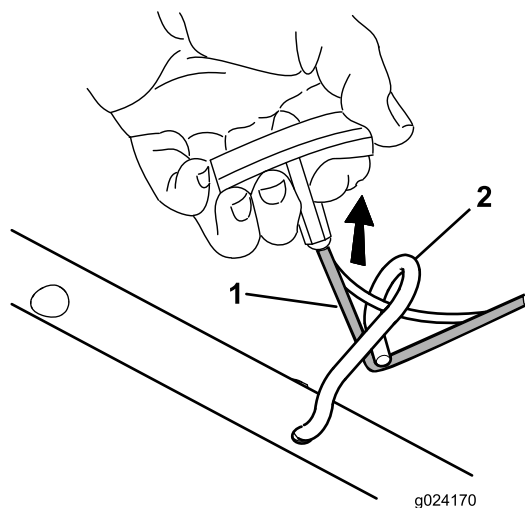


Figura 7

1. Cuerda de arranque
2. Guía de la cuerda

3

Llenado del cárter de aceite

No se necesitan piezas

Procedimiento

Importante: Su cortacésped se suministra sin aceite en el motor. Antes de arrancar el motor, llene el motor de aceite.

Especificaciones del aceite del motor

Capacidad de aceite del motor	0.65 l (22 onzas fluidas)
Viscosidad del aceite	Aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30
Clasificación API	SJ o superior

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Retire la varilla girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirando del mismo (Figura 8).

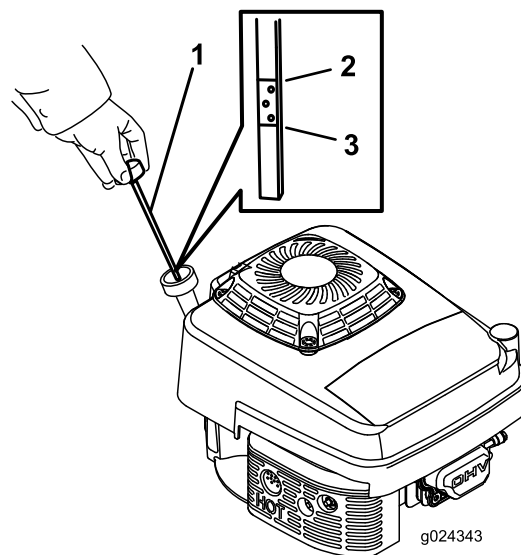


Figura 8

1. Varilla
2. Lleno
3. Añadir

3. Con cuidado, vierta tres cuartas partes aproximadamente de la capacidad total de aceite del motor en el tubo de llenado.
4. Espere 3 minutos para que el aceite se asiente en el motor.
5. Limpie la varilla con un paño limpio.

6. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, luego retírela.
7. Observe en la varilla el nivel de aceite ([Figura 8](#)).
 - Si el nivel de aceite de la varilla es demasiado bajo, vierta con cuidado una pequeña cantidad de aceite en el tubo de llenado, espere 3 minutos, y repita los pasos [5](#) a [7](#) hasta que el aceite llegue al nivel correcto en la varilla.
 - Si el nivel de aceite de la varilla es demasiado alto, drene el exceso de aceite hasta que el aceite de la varilla esté en el nivel correcto; consulte [Cómo cambiar el aceite del motor \(página 21\)](#).

Importante: Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.

8. Instale la varilla firmemente en el tubo de llenado de aceite.

4

Ajuste de la transmisión autopropulsada

No se necesitan piezas

Procedimiento

Importante: Es necesario ajustar el cable del sistema de autopropulsión antes de usar la máquina por primera vez. Consulte [4 Ajuste de la transmisión autopropulsada \(página 9\)](#).

5

Ensamblaje del recogedor

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Coloque el recogedor sobre el bastidor, según se muestra en la [Figura 9](#).

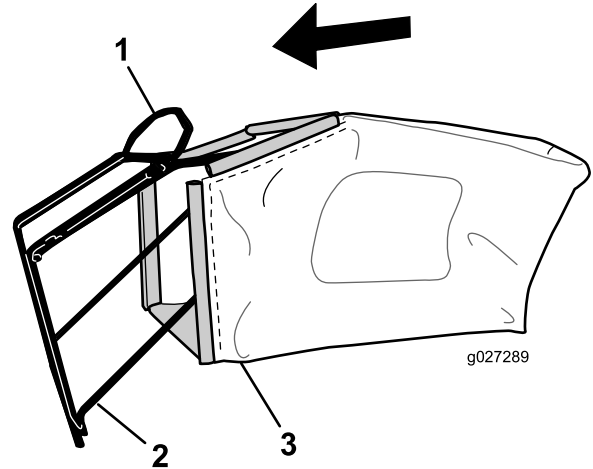


Figura 9

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. Manillar | 3. Recogedor |
| 2. Bastidor | |

Nota: No coloque la bolsa sobre el manillar ([Figura 9](#)).

2. Enganche el canal inferior de la bolsa en la parte inferior del bastidor ([Figura 10](#)).

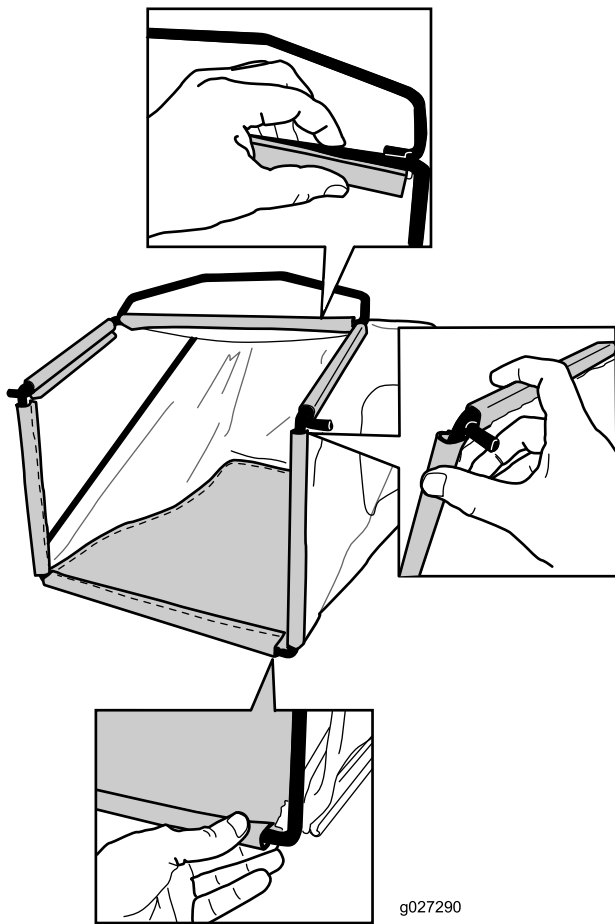


Figura 10

g027290

g027290

- Enganche los canales superiores y laterales de la bolsa en la parte superior y en los laterales del bastidor, respectivamente (**Figura 10**).

El producto

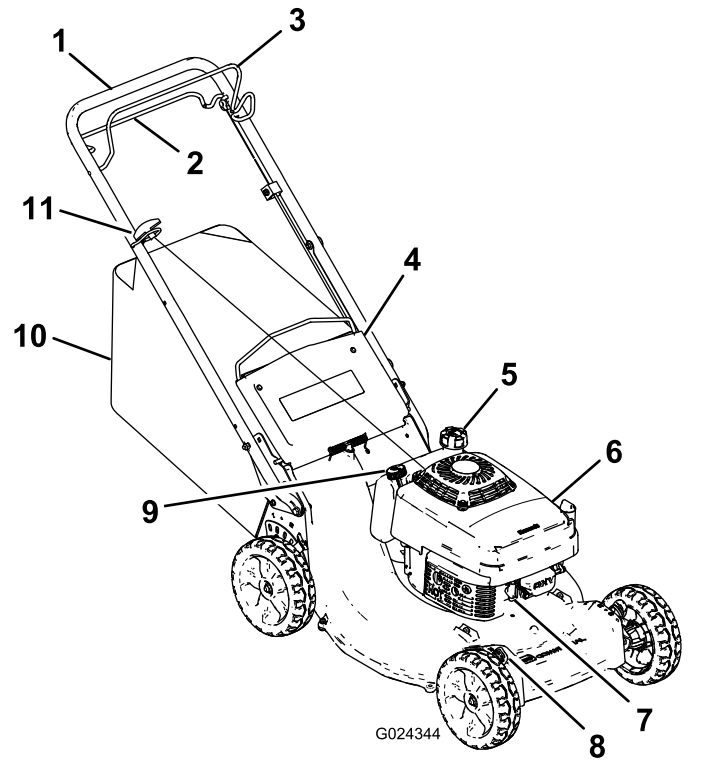


Figura 11

G024344

g024344

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Manillar | 7. Bujía |
| 2. Barra de autopropulsión | 8. Palanca de altura de corte (4) |
| 3. Barra de control de la cuchilla | 9. Varilla/tapón de llenado de aceite |
| 4. Tapa trasera | 10. Recogedor |
| 5. Tapón del depósito de combustible | 11. Arrancador |
| 6. Limpiador de aire | |

Especificaciones

Modelo	Peso	Longitud	Anchura	Altura
22291	56 kg (124 li- bras)	161 cm (64")	55 cm (22")	88 cm (35")

Operación

Antes del funcionamiento

Seguridad antes del uso

Seguridad en general

- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Compruebe que todos los protectores y dispositivos de seguridad, como por ejemplo deflectores y/o recogedores, están colocados y que funcionan correctamente.
- Inspeccione siempre la máquina para asegurarse de que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto de corte no están desgastados o dañados.
- Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina, y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.
 - Pare el motor, retire la llave de contacto, (modelo de arranque eléctrico solamente) y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
 - No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

Seguridad – Combustible

- El combustible es extremadamente inflamable y altamente explosivo. Un incendio o una explosión provocados por el combustible puede causarle quemaduras a usted y a otras personas así como daños materiales.
 - Para evitar que una carga estática incendie el combustible, coloque el recipiente y/o la máquina directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.
 - Llène el depósito de combustible en el exterior, en una zona abierta y con el motor frío. Limpie cualquier combustible derramado.
 - No maneje combustible si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.
 - No retire el tapón de combustible ni añada combustible al depósito si el motor está caliente o en marcha.

- Si se derrama combustible, no intente arrancar el motor. Evite crear una fuente de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
- Almacene el combustible en un recipiente homologado y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El combustible es dañino o mortal si es ingerido. La exposición a largo plazo a los vapores puede causar lesiones y enfermedades graves.
 - Evite la respiración prolongada de los vapores.
 - Mantenga las manos y la cara alejadas de la boquilla y de la abertura del depósito de combustible.
 - Mantenga alejado el combustible de los ojos y la piel.

Cómo llenar el depósito de combustible

▲ PELIGRO

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Un incendio o una explosión provocado(a) por la gasolina puede causarle quemaduras a usted y a otras personas.

- **Para evitar que una carga estática incendie la gasolina, coloque el recipiente y/o la máquina directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.**
- **Llene el depósito en el exterior cuando el motor esté frío. Limpie cualquier derrame.**
- **No maneje gasolina si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.**
- **Almacene la gasolina en un recipiente homologado y manténgala fuera del alcance de los niños.**
- Para obtener los mejores resultados, utilice solamente gasolina fresca (comprada hace menos de 30 días), sin plomo, de 87 o más octanos (método de cálculo (R+M)/2).
- Son aceptables los combustibles oxigenados con hasta el 10% de etanol o el 15% de MTBE por volumen.
- **Etanol:** Es aceptable el uso de gasolina con hasta el 10% de etanol (gasohol) o el 15% de MTBE (éter metil tert-butílico) por volumen. El etanol y el MTBE no son lo mismo. No está autorizado el uso de gasolina con el 15% de etanol (E15) por volumen. **No utilice nunca gasolina que contenga más del 10% de etanol por volumen,**

como por ejemplo la E15 (contiene el 15% de etanol), la E20 (contiene el 20% de etanol) o la E85 (contiene hasta el 85% de etanol). El uso de gasolina no autorizada puede causar problemas de rendimiento o daños en el motor que pueden no estar cubiertos bajo la garantía.

- **No** utilice gasolina que contenga metanol.
- **No** guarde combustible en el depósito de combustible o en recipientes de combustible durante el invierno, a menos que utilice un estabilizador.
- **No** añada aceite a la gasolina.

Importante: Para reducir los problemas de arranque, añada estabilizador de combustible a la gasolina durante toda la temporada. Mezcle el estabilizador con gasolina comprada hace menos de 30 días.

Nota: La capacidad del depósito de combustible es de 1,8 litros.

Comprobación del nivel de aceite del motor

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Retire la varilla girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirando del mismo (Figura 12).

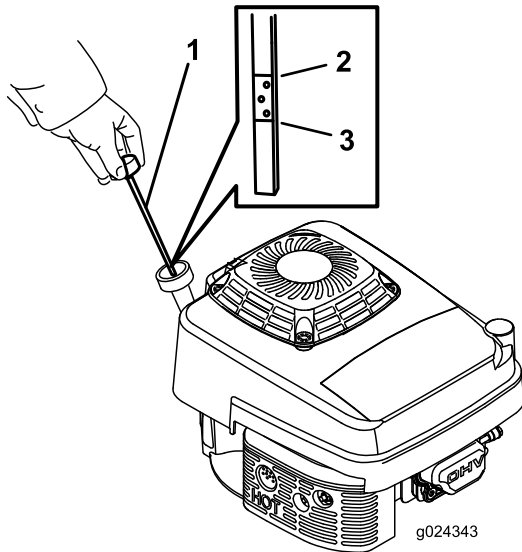


Figura 12

g024343

1. Varilla
2. Lleno
3. Añadir

3. Limpie la varilla con un paño limpio.
4. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, pero no la enrosque; luego retire la varilla.

5. Observe en la varilla el nivel de aceite (Figura 12).
 - Si el nivel de aceite de la varilla es demasiado bajo (Figura 12), vierta con cuidado una pequeña cantidad de aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30 en el tubo de llenado, espere 3 minutos, y repita los pasos 3 a 5 hasta que el aceite de la varilla llegue al nivel correcto.
 - Si el nivel de aceite de la varilla es demasiado alto (Figura 12), drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto; consulte [Cómo cambiar el aceite del motor](#) (página 21).
6. Instale la varilla firmemente en el tubo de llenado de aceite.

Importante: Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.

Ajuste de la altura de corte

Puede cambiar el ajuste de altura de corte en cada rueda ajustando una palanca de altura de corte. Las alturas de corte son de 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm, 89 mm, 102 mm y 114 mm.

⚠ PELIGRO

Al ajustar las palancas de ajuste de la altura de corte, sus manos podrían tocar una cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de ajustar la altura de corte.
- No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

1. Tire de la palanca de altura de corte hacia la rueda (Figura 13) y muévela a la posición deseada.

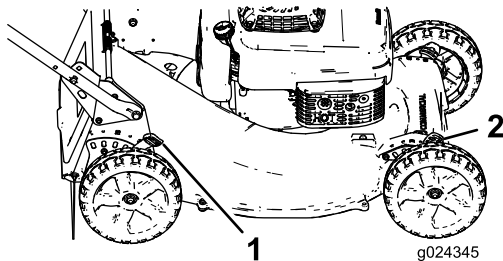


Figura 13

1. Palanca de altura de corte trasera (2)
2. Palanca de altura de corte delantera (2)

2. Suelte la palanca de ajuste de la altura de corte y engánchela firmemente en la muesca.
3. Ajuste todas las ruedas a la misma altura de corte.

Durante el funcionamiento

Seguridad durante el uso

Seguridad en general

- Lleve ropa adecuada, incluyendo protección ocular, pantalón largo, calzado resistente y antideslizante, y protección auricular. Si tiene el pelo largo, recójase, remeta las prendas sueltas, y no lleve joyas o bisutería sueltas.
- No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.

- La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves. Pare el motor, retire la llave de contacto, (modelo de arranque eléctrico solamente) y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
- Cuando suelta la barra de control de la cuchilla, el motor debe pararse y la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
- Mantenga a otras personas, especialmente a los niños pequeños, fuera del área de operación. Pare la máquina si alguien entra en la zona.
- Mire siempre hacia abajo y detrás de usted antes de conducir la máquina en marcha atrás.
- Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina cuando hay riesgo de rayos.
- La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Evite segar en condiciones húmedas.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan taparle la vista.
- Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos desiguales pueden hacer que la máquina vuelque o hacer que usted pierda el equilibrio o resbale.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente el motor, retire la llave (en su caso), espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, y desconecte el cable de la bujía antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
- Antes de abandonar el puesto del operador, apague el motor, retire la llave de contacto (modelo de arranque eléctrico solamente) y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves. Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.
- Inspeccione frecuentemente los componentes del recogedor y del conducto de descarga para comprobar que no estén desgastados o deteriorados, y sustitúyalos con las piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.
- Utilice solamente los accesorios y aperos aprobados por The Toro® Company.

Seguridad en las pendientes

- Siegue de través las cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes.
- No siegue pendientes y cuestas excesivamente empinadas. Si no pisa firme, puede resbalar y caerse.
- Extreme las precauciones al segar cerca de terraplenes, fosas o taludes.

Cómo arrancar el motor

1. Conecte el cable de la bujía a la bujía.
2. Apriete el cebador firmemente (Figura 14), manteniendo presionada la perilla durante un segundo.

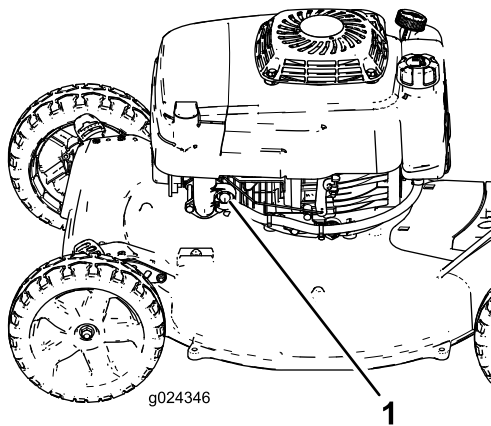


Figura 14

1. Cebador

3. Apriete la barra de control de la cuchilla contra el manillar superior y manténgala en esa posición (Figura 15).

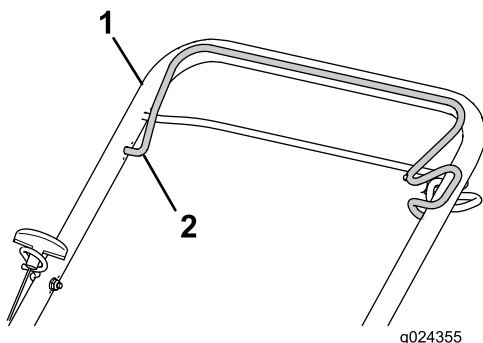


Figura 15

1. Manillar superior
2. Barra de control de la cuchilla

4. Tire suavemente del arrancador de retroceso hasta que note resistencia, luego tire con fuerza

y deje que vuelva a la guía de cuerda del manillar.

Nota: Si el motor no arranca, repita los pasos 2 a 4.

Parada del motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente—Asegúrese de que el motor se apaga en el plazo de 3 segundos después de soltar la barra de control de las cuchillas.

Para apagar el motor, suelte la barra de control de las cuchillas.

Importante: Cuando usted suelte la barra de control de la cuchilla, el motor y la cuchilla deberán detenerse en 3 segundos o menos. Si no se paran correctamente, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

Uso de la transmisión autopropulsada

- Para activar la autopropulsión: Apriete la barra de autopropulsión contra el manillar y manténgala allí (Figura 16).

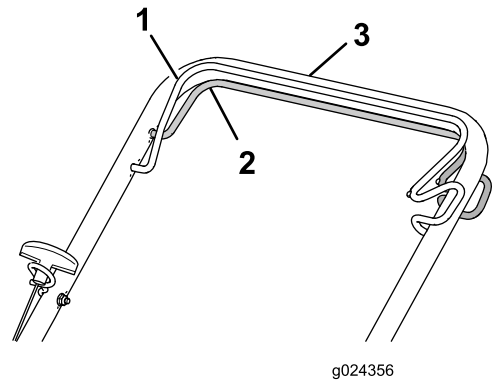


Figura 16

1. Barra de control de la cuchilla (engranada)
2. Barra de autopropulsión
3. Manillar superior

Nota: La velocidad máxima de la transmisión autopropulsada es fija. Para reducir la velocidad, aumente el espacio entre la barra de autopropulsión y el manillar.

- Para desengranar la transmisión autopropulsada: Suelte la barra de autopropulsión.

Nota: La máquina está equipada con embragues de rueda libre que facilitan el tirar hacia atrás de

la máquina. Para desengranar los embragues, puede ser necesario empujar la máquina hacia adelante unos 2–3 cm o más después de soltar la barra de autopropulsión.

Reciclado de los recortes

Esta máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped. Para preparar la máquina para el reciclado:

- Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela; consulte [Cómo retirar la bolsa de recogida \(página 16\)](#).
- Si el tapón de descarga trasera no está instalado, sujételo por el manillar, eleve el deflector trasero e introdúzcalo en el conducto de descarga trasera hasta que el enganche encaje en su sitio ([Figura 17](#)).

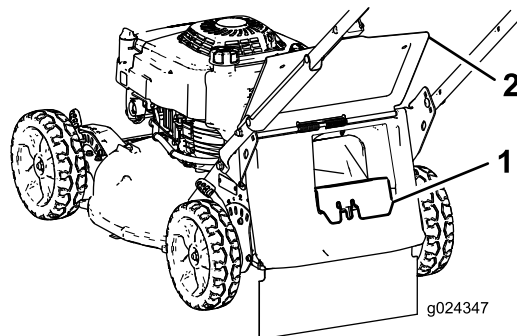


Figura 17

g024347

1. Tapón de descarga trasera 2. Deflector trasero

⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza la máquina para reciclar los recortes de hierba sin tener colocado el tapón, pueden salir despedidos objetos hacia usted u otras personas. También podría producirse un contacto con las cuchillas. Los objetos lanzados o cualquier contacto con la cuchilla pueden causar lesiones graves o la muerte.

Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está colocado antes de reciclar los recortes. No engrane nunca las cuchillas sin tener instalado en la máquina el tapón de descarga trasera o la bolsa de recogida.

Ensamado de los recortes

Utilice el recogedor si desea recoger los recortes de hierba y las hojas del césped.

⚠ ADVERTENCIA

Si el recogedor está desgastado, pueden arrojarse pequeñas piedras y otros residuos similares hacia usted o hacia otras personas, provocando lesiones personales graves o la muerte.

Compruebe frecuentemente el recogedor. Si está dañada, instale una bolsa de recambio Toro nueva.

⚠ ADVERTENCIA

Las cuchillas están muy afiladas; cualquier contacto con las cuchillas puede causar lesiones personales graves.

Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

Instalación de la bolsa de recortes

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Levante y sujete el deflector trasero (Figura 18).

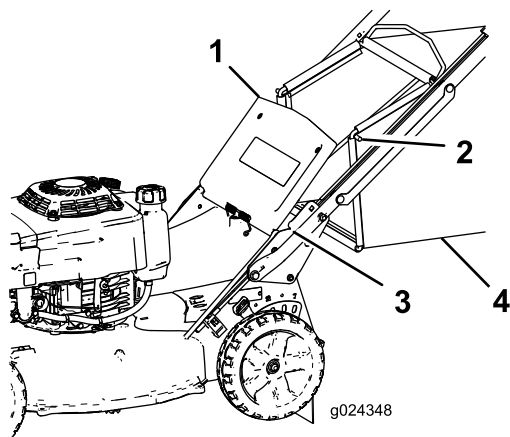


Figura 18

g024348

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Deflector trasero | 3. Muesca (2) |
| 2. Extremo de la varilla de la bolsa (2) | 4. Bolsa de recogida |

3. Retire el tapón de descarga trasera presionando el enganche hacia dentro con el dedo pulgar y extrayendo el tapón de la máquina (Figura 17).
4. Inserte los extremos de la varilla de la bolsa en las muescas de la base del manillar, y mueva la bolsa hacia adelante y hacia atrás para verificar

que los extremos de la varilla están asentados en el fondo de cada muesca (Figura 18).

5. Baje el deflector trasero hasta que descansa sobre la bolsa de recogida.

Cómo retirar la bolsa de recogida

⚠ PELIGRO

La máquina puede arrojar recortes de hierba y otros objetos por cualquier hueco que haya en la carcasa de la máquina. Los objetos arrojados con suficiente fuerza podrían causar lesiones personales graves o la muerte a usted o a otras personas.

- No arranque nunca el motor después de retirar la bolsa de recogida, sin tener el tapón de descarga instalado en la máquina.
 - No abra nunca el deflector trasero de la máquina con el motor en marcha.
1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
 2. Eleve el deflector trasero.
 3. Retire la varilla de la bolsa de recogida de las muescas de la base del manillar (Figura 18).
 4. Introduzca el tapón de descarga trasero; consulte [Reciclado de los recortes \(página 15\)](#).
 5. Baje el deflector trasero.

Consejos de operación

Consejos generales

- Revise las instrucciones de seguridad y lea detenidamente este manual antes de utilizar la máquina.
- Despeje la zona de palos, piedras, alambres, ramas y otros residuos que podrían ser golpeados y arrojados por la cuchilla.
- Mantenga a todo el mundo, especialmente a niños y animales, alejados de las zonas de trabajo.
- Evite golpear árboles, muros, bordillos u otros objetos sólidos. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, pare inmediatamente el motor, desconecte el cable de la bujía e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Mantenga la **cuchilla afilada** durante toda la temporada de siega. De vez en cuando, lime cualquier imperfección de la cuchilla.

- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso con una cuchilla de repuesto Toro original.
- Siegue solamente hierba u hojas secas. La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor.

⚠ ADVERTENCIA

La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla.

Siegue solamente en condiciones secas.

- Limpie debajo de la máquina después de cada uso; consulte [Limpieza de los bajos de la máquina \(página 18\)](#).
- Mantenga el motor en buenas condiciones de funcionamiento.
- Limpie el filtro de aire con frecuencia. El picado de la hierba hace que se formen nubes de recortes y polvo, que ataskan el filtro de aire y reducen el rendimiento del motor.
- Ajuste la velocidad del motor a la posición más rápida para conseguir resultados óptimos de corte.

⚠ ADVERTENCIA

Si se hace funcionar el motor de la máquina a una velocidad mayor que el ajuste de fábrica, la máquina puede arrojar parte de la cuchilla o del motor hacia usted o hacia otras personas, causando lesiones personales graves o la muerte.

- No cambie el ajuste de velocidad del motor.
- Si usted sospecha que la velocidad del motor es superior a la normal, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

Cómo cortar la hierba

- La hierba crece a velocidades distintas según la estación del año. En el calor del verano, es mejor cortar la hierba usando los ajustes de altura de corte de 64 mm, 76 mm o 89 mm. Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 64 mm a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio; luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del

césped. Si la hierba es demasiado alta y las hojas se amontonan en el césped, pueden atascar la máquina y hacer que se cale el motor.

- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.

Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:

- Afilar la cuchilla.
- Caminar más despacio mientras siega.
- Elevar la altura de corte de la máquina.
- Cortar el césped con más frecuencia.
- Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Para una cobertura de hojas escasa, ajuste todas las ruedas a la misma altura de corte.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Seguridad después del uso

Seguridad en general

- Limpie los recortes de hierba y los residuos de la máquina para ayudar a prevenir incendios. Limpie cualquier aceite o combustible derramado.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en un recinto cerrado.
- No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible cerca de una llama desnuda, chispa o llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.

Seguridad durante el transporte

- Retire la llave de contacto (en su caso) antes de cargar la máquina para el transporte.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina.
- Sujete la máquina para evitar que se desplace.

Limpieza de los bajos de la máquina

Para asegurar un rendimiento óptimo, mantenga limpia la parte inferior de la máquina. Tenga especial cuidado de mantener libres de residuos los deflectores (Figura 19).

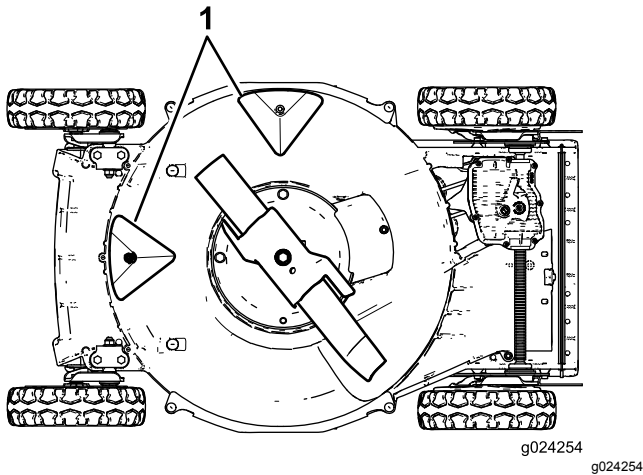


Figura 19

1. Deflectores

Método de lavado

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

⚠ ADVERTENCIA

Puede soltarse material de debajo de la máquina.

- Lleve protección ocular.
 - Siempre lleve guantes al trabajar cerca de la cuchilla
 - Permanezca en el puesto del operador (detrás del manillar) mientras el motor esté en marcha.
 - No permita la presencia de otras personas en la zona.
1. Lleve la máquina a una superficie pavimentada nivelada cerca de una manguera de jardín.
 2. Arranque el motor.
 3. Sujete la manguera a la altura del manillar y dirija el agua para que fluya sobre el suelo justo por delante de la rueda trasera derecha (Figura 20).

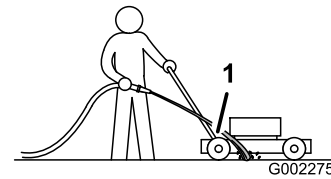


Figura 20

1. Rueda trasera derecha

Nota: La cuchilla aspirará agua y expulsará los recortes. Deje correr el agua hasta que no se vean recortes saliendo de debajo de la máquina.

4. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
5. Cierre el grifo.
6. Arranque la máquina y déjala funcionar durante unos minutos para secar la parte inferior de la máquina.

Método de rascado

Si el lavado no elimina todos los residuos de debajo de la máquina, rásquela hasta que esté limpia.

1. Desconecte el cable de la bujía.
2. Drene el combustible del depósito de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

Si inclina la máquina, el combustible puede salir del carburador o del depósito de combustible. El combustible es extremadamente inflamable y altamente explosivo, y bajo ciertas condiciones, puede causar lesiones personales o daños materiales.

Evite los derrames dejando funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retirando el combustible con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

3. Vuelque la máquina hacia su lado derecho (limpiador de aire hacia arriba).
4. Retire la suciedad y los recortes de hierba con un rascador de madera dura. Evite tocar rebabas y bordes afilados.
5. Ponga la máquina en la posición normal de operación.
6. Conecte el cable de la bujía.

Mantenimiento

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas	<ul style="list-style-type: none">• Cambie el aceite del motor.
Después de las primeras 25 horas	<ul style="list-style-type: none">• Apriete todas las fijaciones.
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el motor se apaga en el plazo de 3 segundos después de soltar la barra de control de las cuchillas.• Elimine los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la máquina.• Inspeccione periódicamente las cuchillas del cortacésped para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.• Inspeccione el acelerador en busca de señales de desgaste o daños.• Compruebe el tiempo que tarda el freno en parar la cuchilla. La cuchilla debe pararse en 3 segundos después de soltar la barra de control de las cuchillas; si no lo hace, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para la reparación.• Compruebe que todas las fijaciones del motor están bien apretadas y que no falta ninguna.• Compruebe que no hay fugas de aceite o combustible.• Compruebe o limpie el arrancador de retroceso y la rejilla de la entrada de aire.
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none">• Limpie el prefiltro de espuma (con más frecuencia en condiciones de mucho polvo).
Cada 40 horas	<ul style="list-style-type: none">• Limpie las ruedas y los engranajes.
Cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none">• Cambie el aceite del motor (más a menudo en condiciones de mucho polvo).• Afile o cambie la cuchilla. Revísela con más frecuencia si se desfila con rapidez en condiciones duras o de mucha arena.• Retire los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la cubierta de la correa.
Cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none">• Inspeccione y limpie la bujía y ajuste la distancia entre los electrodos; cambie la bujía si es necesario.• Apriete todas las fijaciones.• Compruebe o limpie el arrancador de retroceso y la rejilla de la entrada de aire.
Cada 200 horas	<ul style="list-style-type: none">• Haga que un servicio autorizado de mantenimiento de motores compruebe que no hay fugas en el sistema de combustible y que los tubos de combustible no están deteriorados. Cambie las piezas si es necesario.
Cada 300 horas	<ul style="list-style-type: none">• Cambie el filtro de aire de papel (con más frecuencia en condiciones de mucho polvo).• Limpie el cilindro y las aletas de la culata.• Haga que un servicio autorizado de mantenimiento de motores compruebe y ajuste la velocidad de ralentí del motor.• Haga que un servicio autorizado de mantenimiento de motores limpie la cámara de combustión.• Haga que un servicio autorizado de mantenimiento de motores compruebe y ajuste el juego de las válvulas.• Haga que un servicio autorizado de mantenimiento de motores realice una limpieza y un lapeado de la superficie de asiento de las válvulas.

Seguridad en el mantenimiento

- Desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.

- Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
- La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves. Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla. No repare ni cambie la(s) cuchilla(s).

- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Al volcar la máquina, puede haber fugas de combustible. El combustible es inflamable y explosivo, y puede causar lesiones personales. Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.
- Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Mantenimiento del filtro de aire

Intervalo de mantenimiento: Cada 25 horas—Limpie el prefiltro de espuma (con más frecuencia en condiciones de mucho polvo).

Cada 300 horas—Cambie el filtro de aire de papel (con más frecuencia en condiciones de mucho polvo).

Importante: No haga funcionar el motor sin tener colocado el conjunto de filtro de aire; si no se producirán graves daños en el motor.

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Afloje el tornillo de la tapa del filtro de aire (Figura 21).

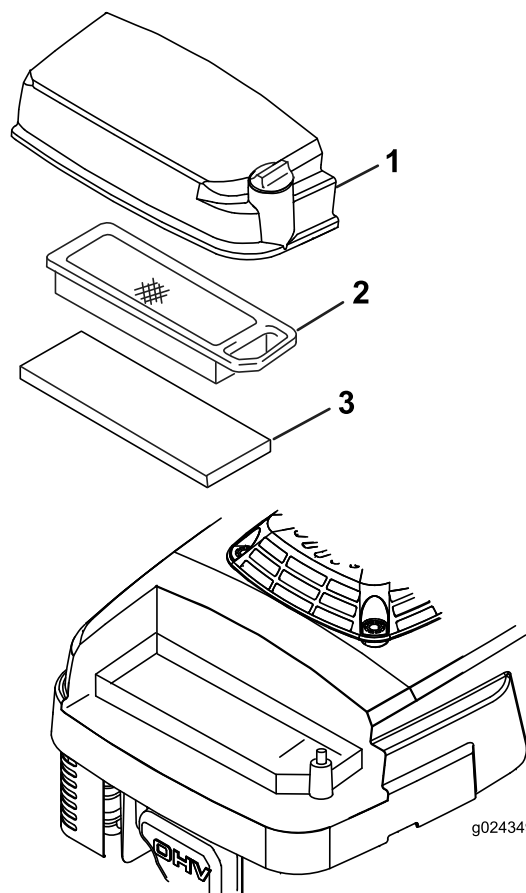


Figura 21

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Tapa del filtro de aire | 3. Pre-filtro de espuma |
| 2. Filtro de aire de papel | |

4. Retire la tapa y límpiela a fondo.
5. Retire e inspeccione el filtro de aire de papel (Figura 21), y cámbielo si está excesivamente sucio.

Importante: No intente limpiar el filtro de papel.

6. Retire el pre-limpiador de espuma (Figura 21) y lávelo con un detergente suave y agua, luego séquelo apretando suavemente con un paño.
7. Instale el prefiltro de espuma.
8. Instale el filtro de aire de papel.
9. Vuelva a colocar la tapa y fijela con el tornillo.

Cómo cambiar el aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 8 horas

Cada 50 horas

Haga funcionar el motor durante unos minutos antes de cambiar el aceite para calentar el aceite. El aceite caliente fluye mejor y transporta más contaminantes.

Especificaciones del aceite del motor

Capacidad de aceite del motor	0.65 l (22 onzas fluidas)
Viscosidad del aceite	Aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30
Clasificación API	SJ o superior

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Drene el combustible del depósito de combustible.
4. Coloque un recipiente adecuado debajo de la varilla/orificio de vaciado de aceite.
5. Limpie alrededor de la varilla.
6. Retire la varilla girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirando del mismo.
7. Vuelque la máquina sobre su lado **derecho** (con el filtro de aire hacia arriba) para drenar el aceite en el recipiente.
8. Después de drenar el aceite, ponga la máquina en su posición normal.
9. Llene el cárter con aceite nuevo hasta que llegue al nivel correcto de la varilla ; consulte [3 Llenado del cárter de aceite \(página 8\)](#).
10. Inserte la varilla en el cuello de llenado y enrosque el tapón en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretado.
11. Limpie cualquier aceite derramado.
12. Recicle el aceite usado según la normativa local.

Mantenimiento de la bujía

Intervalo de mantenimiento: Cada 100 horas—Inspeccione y limpie la bujía y ajuste la distancia entre los electrodos; cambie la bujía si es necesario.

Utilice una bujía **NGK BPR5ES** o equivalente.

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Limpie alrededor de la bujía.
4. Retire la bujía de la culata.

Importante: Si la bujía está agrietada o sucia, cámbiela. No limpie los electrodos, porque cualquier arenilla que entre en el cilindro puede dañar el motor.

5. Ajuste la distancia entre los electrodos a 0,76 mm; consulte [Figura 22](#).

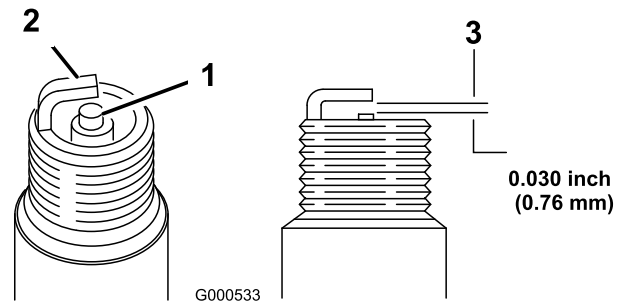


Figura 22

1. Aislante del electrodo central
2. Electrodo lateral
3. Distancia entre electrodos (no a escala)

6. Instale la bujía con cuidado a mano (para evitar dañar la rosca) hasta que esté apretada.
7. Apriete la bujía a 23 N·m.

Importante: Una bujía que no está correctamente apretada puede calentarse mucho y dañar el motor; si se aprieta demasiado una bujía, pueden dañarse las roscas de la culata.

8. Conecte el cable de la bujía.

Ajuste de la transmisión autopropulsada

Si la máquina es nueva, si no avanza automáticamente o si tiene tendencia a avanzar lentamente, ajuste el cable de la transmisión.

1. Lleve la máquina a una superficie pavimentada al aire libre, cerca de un muro sólido, para evitar que la máquina se mueva hacia adelante mientras el motor está en marcha.
2. Coloque la máquina con los neumáticos delanteros contra la pared.

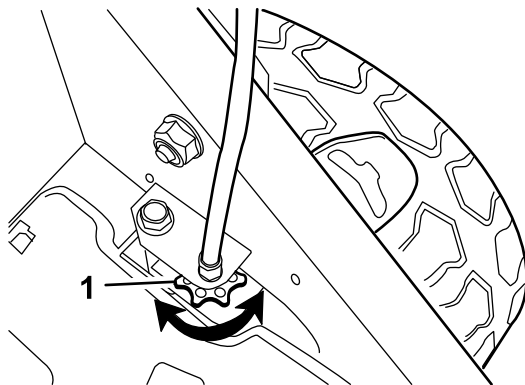
Nota: Asegúrese de que la zona está bien ventilada y libre de residuos que pudieran ser arrojados por la máquina.

3. Cambie a la tercera velocidad.
4. Arranque el motor; consulte [Cómo arrancar el motor](#) (página 14).

5. Tire de la barra de autopropulsión hasta el manillar.

Nota: Las ruedas deben empezar a girar justo cuando la barra de autopropulsión toque el manillar.

6. Pare el motor.
7. Si es necesario ajustar la máquina, siga uno de estos procedimientos:
 - Si las ruedas no giran al apretar la barra de autopropulsión, la correa de transmisión está demasiado floja. Gire el mando de control de la transmisión de las ruedas ([Figura 23](#)) una vuelta en el sentido de las agujas del reloj y repita los pasos 4 a 6.



g024465

g024465

Figura 23

1. Mando de control de la transmisión de las ruedas

- Si las ruedas giran antes de apretar del todo la barra de autopropulsión, la correa de transmisión está demasiado apretada. Gire el mando de control de la transmisión de las

ruedas ([Figura 23](#)) una vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj y repita los pasos 4 a 6.

8. Si la correa de tracción es nueva, gire el pomo de ajuste del cable de la transmisión una vuelta más en sentido horario, porque la correa se estirará durante el periodo de rodaje.

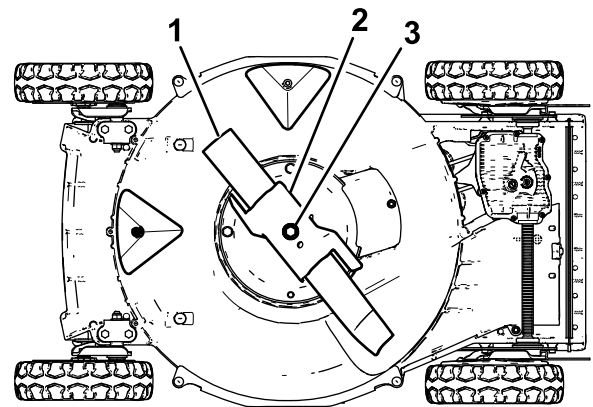
Nota: Puede saltarse este paso si la correa está usada.

Mantenimiento de la cuchilla

Siegue siempre con la cuchilla afilada. Una cuchilla afilada corta limpiamente sin desgarrar o picar las hojas de hierba.

Preparación de la máquina

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Drene el combustible del depósito de combustible.
4. Vuelque la máquina hacia su lado **derecho** (limpiador de aire hacia arriba), según se muestra en [Figura 24](#).



g024253

g024253

Figura 24

1. Cuchilla
2. Acelerador
3. Perno y arandela de freno de la cuchilla

Inspección de la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente—inspeccione periódicamente las cuchillas del cortacésped para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.

Examine cuidadosamente la cuchilla para asegurarse de que está afilada y para detectar cualquier desgaste, sobre todo en la reunión entre la parte plana y la parte curva de la cuchilla (Figura 25A). Puesto que la arena y cualquier material abrasivo pueden desgastar el metal que conecta las partes curva y plana de la cuchilla, compruebe la cuchilla antes de utilizar la máquina. Si observa una hendidura o desgaste (Figura 25B y Figura 25C), cambie la cuchilla; consulte [Cómo retirar la cuchilla \(página 23\)](#).

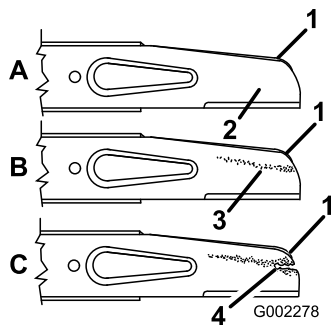


Figura 25

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Vela | 3. Desgaste |
| 2. Parte plana de la cuchilla | 4. Formación de una hendidura |

Nota: Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega. Durante el año, lime cualquier imperfección con el fin de mantener el filo de corte.

⚠ PELIGRO

Una cuchilla desgastada o dañada puede romperse y podría salir despedido hacia usted u otra persona un trozo de la cuchilla, lo que puede provocar lesiones personales graves o la muerte.

- Inspeccione periódicamente la cuchilla, para asegurarse de que no está desgastada ni dañada.
- Sustituya cualquier cuchilla que esté desgastada o dañada.

Inspección del acelerador

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente—Inspeccione el acelerador en busca de señales de desgaste o daños.

Inspeccione cuidadosamente el acelerador en busca de señales de desgaste excesivo (Figura 26). Puesto que la arena y los materiales abrasivos pueden desgastar el metal (sobre todo en la zona 2 de la Figura 26), compruebe el acelerador antes de utilizar

la máquina. Si observa que la pestaña del acelerador tiene el borde afilado debido al desgaste, o si hay una grieta, sustituya el acelerador; consulte [Cómo retirar la cuchilla \(página 23\)](#).

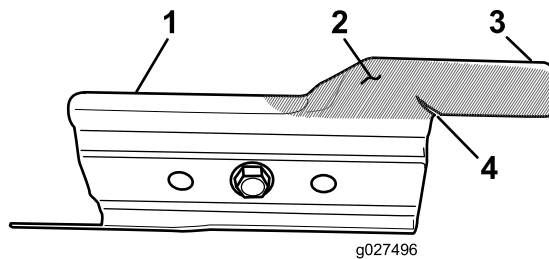


Figura 26

- | | |
|---------------------|------------|
| 1. Acelerador | 3. Pestaña |
| 2. Zona de desgaste | 4. Grieta |

⚠ ADVERTENCIA

Un acelerador desgastado o dañado puede romperse, y un trozo del acelerador podría ser arrojado hacia usted u otra persona, provocando lesiones personales graves o la muerte.

- Inspeccione el acelerador periódicamente en busca de desgaste o daños.
- Sustituya el acelerador si está desgastado o dañado.

Cómo retirar la cuchilla

1. Sujete el extremo de la cuchilla usando un paño o un guante grueso.
2. Retire las tuercas de la cuchilla, el acelerador y la cuchilla (Figura 25).

Cómo afilar la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas—Afile o cambie la cuchilla. Revísela con más frecuencia si se desafiló con rapidez en condiciones duras o de mucha arena.

Lime el borde superior de la cuchilla para mantener el ángulo de corte original (Figura 27A) y el radio interior del filo de corte (Figura 27B). La cuchilla permanece equilibrada si se retira la misma cantidad de material de ambos filos de corte.

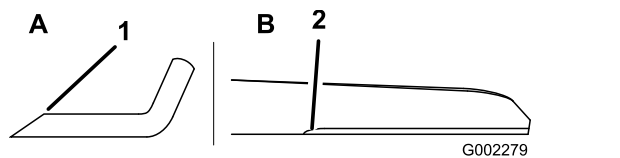


Figura 27

1. Afile la cuchilla con este ángulo solamente.
2. Mantenga el radio original aquí.

Equilibrado de la cuchilla

1. Compruebe el equilibrio de la cuchilla colocando el taladro central de la cuchilla sobre un clavo o el palo de un destornillador fijado horizontalmente en un torno de banco (Figura 28).

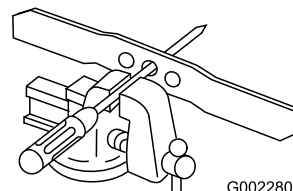


Figura 28

Nota: También puede comprobar el equilibrio usando un equilibrador de cuchillas de fabricación comercial.

2. Si algún extremo de la cuchilla gira hacia abajo, lime ese extremo (no el filo de corte ni el extremo cerca del filo de corte) hasta que ningún extremo de la cuchilla descienda.

Cómo instalar la cuchilla

1. Instale una cuchilla Toro afilada y equilibrada, el acelerador, y las tuercas de la cuchilla. La vela de la cuchilla debe apuntar hacia la parte superior de la carcasa de corte.

Nota: Apriete las tuercas de las cuchillas a 20–37 N·m.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de la máquina sin que esté colocado el acelerador, puede hacer que la cuchilla se flexione, se doble o se rompa, causando lesiones graves o la muerte a usted o a otras personas.

No utilice la máquina sin que esté colocado el acelerador.

2. Ponga la máquina en la posición normal de operación.

Limpieza de la zona de debajo de la cubierta de la correa

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas—Retire los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la cubierta de la correa.

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Retire la cubierta de la correa (Figura 29) de la carcasa de corte.

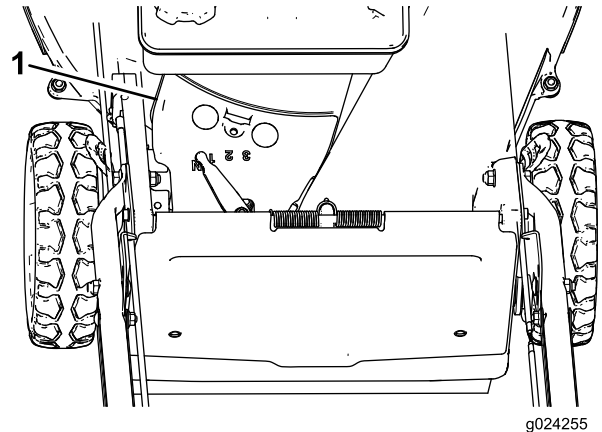


Figura 29

1. Cubierta de la correa

-
4. Levante la cubierta y cepille para eliminar todos los residuos alrededor de la zona de la correa.
 5. Instale la cubierta de la correa.
 6. Conecte el cable de la bujía.

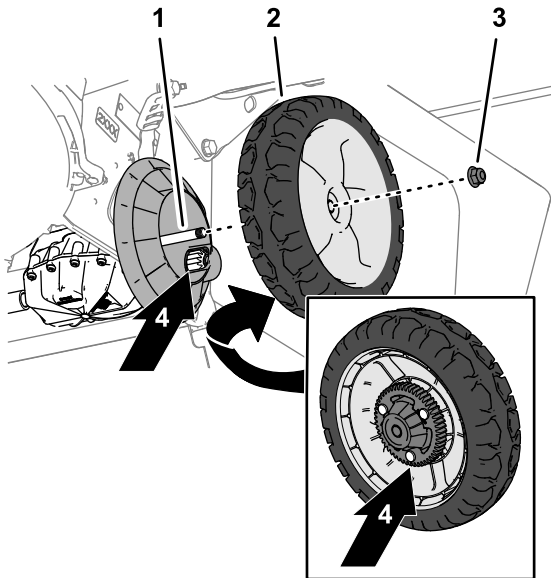
Limpieza de las ruedas

Intervalo de mantenimiento: Cada 40 horas

Importante: Para evitar dañar las juntas de cojinete, no utilice un pulverizador de agua de alta presión sobre los cojinetes.

Nota: Si utiliza la máquina en condiciones extremas, una limpieza más frecuente de las ruedas aumentará la vida útil de los engranajes.

1. Retire la contratuerca con arandela prensada y la rueda del eje (Figura 30).
2. Limpie cualquier suciedad de la zona de engranajes de la rueda (Figura 30).



g233814

Figura 30

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 1. Eje | 3. Contratuerca de arandela prensada |
| 2. Conjunto de la rueda | 4. Engranajes |

3. Después de la limpieza, aplique una pequeña cantidad de compuesto antigripante a los engranajes (Figura 30).
4. Monte el conjunto de rueda en el eje con la contratuerca de arandela prensada (Figura 30).

Almacenamiento

Para preparar la máquina para el almacenamiento cuando acabe la temporada de siega, siga los procedimientos de mantenimiento recomendados; consulte [Almacenamiento \(página 27\)](#).

Almacene la máquina en un lugar fresco, limpio y seco. Cubra la máquina para mantenerla limpia y protegida.

Preparación del sistema de combustible

Vacíe el combustible del depósito de combustible después de segar por última vez antes de almacenar la máquina.

1. Haga funcionar el motor hasta que se detenga por quedarse sin combustible.
2. Accione el estérter y arránquelo el motor de nuevo.
3. Deje que funcione el motor hasta que se pare. Cuando ya no se puede arrancar el motor, está suficientemente seco.

Preparación del motor

1. Con el motor todavía caliente, cambie el aceite del cárter; consulte [Cómo cambiar el aceite del motor \(página 21\)](#).
2. Retire la bujía.
3. Usando una aceitera, añada unos 30 ml de aceite a través del orificio de la bujía.
4. Tire del arrancador de retroceso varias veces para hacer girar el motor, con el fin de distribuir el aceite por todo el cárter del motor.
5. Instale la bujía pero **no** conecte el cable a la bujía.

Información general

1. Limpie debajo de la máquina; consulte [Limpieza de los bajos de la máquina \(página 18\)](#).
2. Limpie la suciedad y la broza de la parte exterior del cilindro, las aletas de la culata y de la carcasa del soplador.
3. Elimine los recortes de hierba, la suciedad y la grasa de las piezas externas del motor, la cubierta y la parte superior de la carcasa de corte.
4. Compruebe la condición de la cuchilla; consulte [Inspección de la cuchilla \(página 22\)](#).

5. Compruebe la condición del acelerador; consulte [Inspección del acelerador \(página 23\)](#).
6. Revise el filtro de aire; consulte [Mantenimiento del filtro de aire \(página 20\)](#).
7. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
8. Retoque todas las superficies pintadas oxidadas o descascarilladas con pintura, que puede adquirir en el Servicio Técnico Autorizado.

Después del almacenamiento

1. Compruebe y apriete todos los cierres.
2. Retire la bujía y haga girar el motor rápidamente usando el arrancador para eliminar el exceso de aceite del cilindro.
3. Limpie la bujía o cámbiela si está agrietada, rota o si los electrodos están desgastados.
4. Instale la bujía; consulte [Mantenimiento de la bujía \(página 21\)](#).
5. Lleve a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento necesario; consulte [Mantenimiento \(página 19\)](#).
6. Llene el depósito de combustible con combustible fresco.
7. Compruebe el nivel de aceite del motor.
8. Conecte el cable de la bujía.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
El motor no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El depósito de combustible está vacío o el sistema de combustible contiene combustible viejo. 2. La palanca del acelerador no está en la posición de ESTÁRTER. 3. El cable no está conectado a la bujía. 4. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drene y/o llene el depósito de combustible con combustible fresco. Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado. 2. Mueva la palanca del acelerador a la posición de ESTÁRTER. 3. Conecte el cable de la bujía. 4. Inspeccione la bujía y ajuste la distancia si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada.
El motor arranca con dificultad o pierde potencia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El depósito de combustible contiene combustible viejo. 2. El elemento del filtro de aire está sucio y obstruye el flujo de aire. 3. Los bajos del cortacésped contienen recortes y residuos. 4. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 5. El nivel del aceite del motor es bajo o el aceite está sucio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drene y llene el depósito de combustible con combustible fresco. 2. Limpie el prelimpiador del filtro de aire y/o cambie el filtro de aire de papel. 3. Limpie los bajos de la máquina. 4. Inspeccione la bujía y ajuste la distancia si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada. 5. Compruebe el aceite del motor. Cambie el aceite si está sucio, y añada aceite si el nivel es bajo.
El motor no funciona regularmente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable no está conectado a la bujía. 2. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 3. La palanca del acelerador no está en la posición de RÁPIDO. 4. El elemento del filtro de aire está sucio y obstruye el flujo de aire. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el cable de la bujía. 2. Inspeccione la bujía y ajuste la distancia si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada. 3. Mueva la palanca del acelerador a la posición de RÁPIDO. 4. Limpie el prelimpiador del filtro de aire y/o cambie el filtro de aire de papel.
La máquina o el motor vibra excesivamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cuchilla está doblada o desequilibrada. 2. Las tuercas de montaje de la cuchilla están sueltas. 3. Los bajos del cortacésped contienen recortes y residuos. 4. Los pernos de montaje del motor están sueltos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Equilibre la cuchilla. Si la cuchilla está doblada, cámbiela. 2. Apriete las tuercas de montaje de la cuchilla. 3. Limpie los bajos de la máquina. 4. Apriete los pernos de montaje del motor.
El patrón de corte no es uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las cuatro ruedas no están a la misma altura. 2. La cuchilla no está afilada. 3. Usted está segando repetidamente con el mismo patrón. 4. Los bajos del cortacésped contienen recortes y residuos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura. 2. Afile y equilibre la cuchilla. 3. Cambie el patrón de siega. 4. Limpie los bajos de la máquina.

Problema	Posible causa	Acción correctora
Se atasca el conducto de descarga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La palanca del acelerador no está en la posición de RÁPIDO. 2. La altura de corte es demasiado baja. 3. Usted está segando demasiado de prisa. 4. La hierba está húmeda. 5. Los bajos del cortacésped contienen recortes y residuos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva la palanca del acelerador a la posición de RÁPIDO. 2. Eleve la altura de corte. 3. Vaya más despacio. 4. Deje que la hierba se seque antes de segar. 5. Limpie los bajos de la máquina.
La máquina no avanza con el sistema de autopropulsión.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable de la transmisión autopropulsada está mal ajustado o dañado. 2. Hay residuos debajo de la cubierta de la correa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el cable de la transmisión autopropulsada. Cambie el cable si es necesario. 2. Limpie los residuos de debajo de la cubierta de la correa.

Notas:

Notas:

Aviso de privacidad (Europa)

Información recopilada por Toro

Toro Warranty Company (Toro) respeta su privacidad. Para procesar las reclamaciones bajo la Garantía y para ponernos en contacto con usted en el caso de una posible retirada de productos, le pedimos que comparta con nosotros cierta información personal, bien directamente, bien a través de su concesionario o empresa Toro local.

El sistema de garantías de Toro está hospedado en servidores ubicados en los Estados Unidos, y por tanto las leyes de privacidad aplicables pueden no proporcionar la misma protección que en su país.

AL COMPARTIR SU INFORMACIÓN PERSONAL CON NOSOTROS, OTORGA SU CONSENTIMIENTO AL PROCESAMIENTO DE DICHA INFORMACIÓN PERSONAL EN LOS CASOS DESCRITOS EN ESTE AVISO DE PRIVACIDAD.

Uso que hace Toro de la información

Toro puede utilizar su información personal para procesar reclamaciones bajo la garantía y para ponerse en contacto con usted si se produce la retirada de un producto, así como para cualquier otro propósito del que le informemos. Toro puede compartir su información con filiales, concesionarios u otros socios comerciales de Toro con relación a cualquiera de las actividades antes mencionadas. No venderemos su información personal a ninguna otra empresa. Nos reservamos el derecho a divulgar información personal para cumplir la legislación aplicable y a petición de las autoridades competentes, para operar correctamente nuestros sistemas o para nuestra propia protección o la de otros usuarios.

Retención de su información personal

Retendremos su información personal durante el tiempo que sea necesario para cumplir los fines para los que se recopiló originalmente o para otros fines legítimos (tales como cumplimiento de la legislación), o según lo exija la legislación aplicable.

Compromiso de Toro respecto a la seguridad de su información Personal

Tomamos precauciones razonables para proteger la seguridad de sus datos personales. También tomamos medidas para asegurar que la información personal sea exacta y esté actualizada.

Acceso y rectificación de su información personal

Si usted desea revisar o corregir su información personal, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a legal@toro.com.

Ley de Consumo de Australia

Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su concesionario Toro local.